

# Informativa sulla protezione dei dati dell'UCBC

## Indice

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Informazioni di carattere generale</b> .....  | <b>4</b>  |
| 1.1.      | In cosa consiste l'informativa sulla protezione dei dati? .....  | 4         |
| 1.2.      | Chi è responsabile del trattamento dei dati personali? .....   | 7         |
| 1.3.      | Quali dati personali trattiamo? .....  | 7         |
| 1.4.      | Per quanto tempo trattiamo i vostri dati personali? .....  | 8         |
| 1.5.      | Per quali scopi trattiamo dati personali? .....  | 9         |
| 1.6.      | Su quali basi si fondano i nostri trattamenti di dati personali? .....   | 9         |
| 1.7.      | Quali regole si applicano in caso di profiling e di decisioni individuali automatizzate? .....   | 10        |
| 1.8.      | A chi comunichiamo dati personali? .....   | 10        |
| 1.9.      | I dati personali vengono trasmessi all'estero? .....   | 11        |
| 1.10.     | Come proteggiamo i dati personali? .....   | 12        |
| 1.11.     | Quali sono i vostri diritti? .....   | 12        |
| 1.12.     | È possibile modificare la presente informativa sulla protezione dei dati? .....  | 13        |
| <b>2.</b> | <b>Informazioni supplementari per le commissioni e gli organi</b> .....  | <b>14</b> |
| 2.1.      | Quali dati trattiamo e per quanto tempo? .....   | 14        |
| 2.2.      | Per quale scopo trattiamo i vostri dati? .....   | 14        |
| 2.3.      | Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate? .....   | 14        |
| 2.4.      | A chi comunichiamo i vostri dati? .....  | 14        |
| 2.5.      | I dati personali vengono trasmessi all'estero? .....   | 15        |
| <b>3.</b> | <b>Informazioni supplementari per i sostenitori, le sostenitrici e le persone interessate nonché per le persone abbonate alle newsletter</b> ..... | <b>15</b> |
| 3.1.      | Quali dati trattiamo e per quanto tempo? .....   | 15        |
| 3.2.      | Per quale scopo trattiamo i vostri dati? .....   | 15        |
| 3.3.      | Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate? .....   | 16        |

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| 3.4.      | Utilizziamo il tracciamento online nell'ambito delle newsletter? .....                                    | 16        |
| 3.5.      | A chi comunichiamo i vostri dati? .....   | 16        |
| 3.6.      | I dati personali vengono trasmessi all'estero? .....  | 17        |
| <b>4.</b> | <b>Informazioni supplementari per le persone specializzate e i gruppi specializzati</b><br>.....          | <b>17</b> |
| 4.1.      | Quali dati trattiamo e per quanto tempo? .....  | 17        |
| 4.2.      | Per quale scopo trattiamo i vostri dati?.....   | 17        |
| 4.3.      | Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate? .....                            | 18        |
| 4.4.      | A chi comunichiamo i vostri dati? .....   | 18        |
| 4.5.      | I dati personali vengono trasmessi all'estero? .....  | 18        |
| <b>5.</b> | <b>Informazioni supplementari per le persone che visitano siti web</b> .....                              | <b>18</b> |
| 5.1.      | In generale .....   | 18        |
| 5.2.      | Quali dati trattiamo e per quanto tempo? .....  | 18        |
| 5.2.1.    | File di log .....   | 18        |
| 5.2.2.    | Modulo di contatto .....  | 19        |
| 5.2.3.    | Servizi di terzi .....  | 19        |
| 5.2.4.    | Tracciamento e pubblicità online (compresi i cookie) .....  | 19        |
| 5.2.5.    | Google Analytics e Tag Manager .....  | 20        |
| 5.3.      | Quali dati trattiamo sulle nostre pagine nei social network? .....  | 21        |
| 5.4.      | Per quale scopo trattiamo i vostri dati?.....   | 22        |
| 5.5.      | A chi comunichiamo i vostri dati? .....   | 22        |
| 5.6.      | I dati personali vengono trasmessi all'estero? .....  | 23        |
| <b>6.</b> | <b>Informazioni supplementari sui corsi e sulle formazioni destinati alle persone specializzate</b> ..... | <b>23</b> |
| 6.1.      | Quali dati trattiamo e per quanto tempo? .....  | 23        |
| 6.2.      | Per quale scopo trattiamo i vostri dati?.....   | 24        |
| 6.3.      | Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate? .....                            | 24        |
| 6.4.      | A chi comunichiamo i vostri dati? .....   | 24        |
| 6.5.      | I dati personali vengono trasmessi all'estero? .....  | 24        |
| <b>7.</b> | <b>Informazioni supplementari per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni</b> .....        | <b>24</b> |
| 7.1.      | Quali dati trattiamo e per quanto tempo? .....  | 24        |
| 7.2.      | Per quale scopo trattiamo i vostri dati?.....   | 25        |
| 7.3.      | Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate? .....                            | 25        |
| 7.4.      | A chi comunichiamo i vostri dati? .....   | 25        |
| 7.5.      | I dati personali vengono trasmessi all'estero? .....  | 25        |
| <b>8.</b> | <b>Informazioni supplementari per le persone che si candidano per un posto vacante</b><br>.....           | <b>25</b> |

|      |  |    |
|------|--|----|
| 8.1. | Quali dati trattiamo e per quanto tempo? .....       | 26 |
| 8.2. | Per quale scopo trattiamo i vostri dati?.....        | 26 |
| 8.3. | A chi comunichiamo i vostri dati? .....              | 27 |
| 8.4. | I dati personali vengono trasmessi all'estero? ..... | 27 |

# 1. Informazioni di carattere generale

## 1.1. In cosa consiste l'informativa sulla protezione dei dati?

Può succedere che l'Unione centrale svizzera per il bene dei ciechi (UCBC) tratti i vostri dati personali, per esempio quando:

- acquistate da noi prodotti o servizi, per esempio tramite il nostro shop online o i nostri collaboratori;
- ci offrite o vendete i vostri prodotti o servizi;
- ci contattate perché avete interesse per i nostri prodotti o servizi;
- accedete a uno dei nostri siti web per informarvi su di noi, sui nostri prodotti e sui nostri servizi;
- vi abbonate a una delle nostre newsletter o alla nostra rivista specializzata *tactuel* per restare al passo con le novità;
- vi informate su di noi o ci seguite su una piattaforma social;
- vi candidate per un posto vacante presso di noi trasmettendoci informazioni personali, per esempio un curriculum;
- raccogliamo dati su di voi per contattarvi e invitarvi a sostenerci o ad abbonarvi a una newsletter;
- siete o vorreste diventare nostri sostenitori o nostre sostenitrici;
- frequentate uno dei nostri corsi o ne tenete uno;
- ci chiedete una consulenza e/o beneficate delle nostre prestazioni;
- fate parte di una commissione o di un organo;
- vi rivolgete a noi per collaborare a titolo volontario;
- volete acquisire visibilità quali specialisti qualificati o specialiste qualificate.

Per riferirci a questo elenco (non esaustivo) di possibili punti di contatto e ai relativi trattamenti dei dati, qui di seguito parleremo di «applicazioni».

Con la presente informativa sulla protezione dei dati desideriamo informarvi su ciò che facciamo con i vostri dati nell'ambito delle varie applicazioni e sui dati che possono essere oggetto di un trattamento. Oppure, per utilizzare il gergo della protezione dei dati, facciamo trasparenza sui nostri trattamenti dei dati, sugli scopi perseguiti e su altri punti importanti, necessari per far valere i vostri diritti.

Come potete vedere dall'elenco di applicazioni riportato poco sopra, sono molte e diverse tra loro le situazioni che comportano un trattamento di dati. Le informazioni pertinenti variano a seconda dell'applicazione che vi riguarda. Per motivi di chiarezza suddividiamo la presente informativa sulla protezione dei dati nei seguenti aspetti o, appunto, «applicazioni».

- [Informazioni di carattere generale](#)
  - Questo capitolo contiene informazioni valide per tutte le applicazioni, come per esempio l'interrogativo «chi è responsabile del trattamento dei dati?».

- Ci trovate però anche informazioni di carattere generale riassunte brevemente, che vengono poi concretizzate e corredate di esempi per le singole applicazioni.
  - Sotto «Informazioni di carattere generale» sono menzionate per esempio tutte le possibili categorie di destinatari dei dati (per es. i fornitori di servizi informatici), mentre nelle sezioni dedicate alle varie applicazioni trattiamo singole categorie o singoli destinatari in modo più concreto, se del caso.
- [Informazioni supplementari per le commissioni e gli organi](#)
- Queste informazioni possono riguardarvi se sedete o vorreste sedere in una commissione o in un organo.
  - Sotto «Informazioni supplementari per le commissioni e gli organi» vengono concretizzate o ampliate nel contesto delle applicazioni relative ai contratti le indicazioni di base contenute nelle «[Informazioni di carattere generale](#)».
- [Informazioni supplementari per i sostenitori, le sostenitrici e le persone interessate nonché per le persone abbonate alle newsletter](#)
- Questo aspetto può assumere rilievo per voi se i vostri dati sono iscritti nella nostra banca dati per le offerte o nel nostro tool per le newsletter.
  - Può essere il caso per esempio se abbiamo ripreso i vostri dati da un elenco accessibile al pubblico (come quello telefonico) e li abbiamo immessi in una delle nostre banche dati.
  - Qui scoprite quali dati, fonti e trattamenti entrano in gioco e cosa ciò può significare per voi.
  - Queste informazioni possono assumere rilievo per voi se siete abbonati o abbonate o desiderate abbonarvi a una delle nostre newsletter.
  - Qui potete informarvi su come trattiamo i dati nell'ambito degli abbonamenti alle newsletter e su cosa potete fare se non volete che trattiamo i vostri dati (o non lo volete più).
  - Queste informazioni possono assumere rilievo per voi se siete abbonati o abbonate o desiderate abbonarvi alla nostra rivista specializzata tactuel.
  - Qui potete informarvi su come trattiamo i dati nell'ambito degli abbonamenti a tactuel e su cosa potete fare se non volete che trattiamo i vostri dati (o non lo volete più).
  - Qui scoprite come trattiamo le informazioni e i dati in relazione alle offerte.
  - Sotto «Informazioni supplementari per i sostenitori, le sostenitrici, le persone interessate nonché le persone abbonate alle newsletter» vengono concretizzate o ampliate nel contesto delle applicazioni relative al marketing le indicazioni di base contenute nelle «[Informazioni di carattere generale](#)».
- [Informazioni supplementari per le persone specializzate e i gruppi specializzati](#)
- Questo aspetto può essere interessante per voi se vi rivolgete a noi per collaborare a titolo volontario. Qui scoprite come possiamo trattare le vostre informazioni e i vostri dati.
  - Può interessarvi anche se collaborate con noi come assistenti in comunicazione.

- Sotto «Informazioni supplementari per le persone specializzate o i gruppi specializzati» vengono concretizzate o ampliate nel contesto delle applicazioni relative alle persone specializzate le indicazioni di base contenute nelle [«Informazioni di carattere generale»](#).
- [Informazioni supplementari per le persone che visitano i siti web](#)
    - Questo aspetto può interessarvi se volete accedere a uno dei nostri siti web.
    - Può riguardarvi anche se desiderate informarvi su di noi o seguirci su una piattaforma social.
    - In questa sezione scoprite quali dati raccogliamo e come li trattiamo.
    - Sotto «Informazioni supplementari per le persone che visitano i siti web» (compresi i social) vengono concretizzate o ampliate nel contesto delle applicazioni relative al web e ai social le indicazioni di base contenute nelle [«Informazioni di carattere generale»](#).
- [Informazioni supplementari sui corsi e sulle formazioni destinati alle persone specializzate](#)
    - Questo aspetto può riguardarvi se vi interessate o vi iscrivete a un corso.
    - Sotto «Informazioni supplementari sui corsi e sulle formazioni destinati alle persone specializzate» vengono concretizzate o ampliate nel contesto delle applicazioni relative ai corsi le indicazioni di base contenute nelle [«Informazioni di carattere generale»](#).
- [Informazioni supplementari per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni](#)
    - Questo aspetto vi riguarda se siete utenti del Servizio specializzato Sordocecità e disabilità visiva e uditiva o del Servizio specializzato Mezzi ausiliari. Qui scoprite come trattiamo le informazioni e i dati nell'ambito delle consulenze o delle prestazioni.
    - Può essere il caso quando vi offriamo o vendiamo i nostri prodotti o servizi (o desideriamo farlo), in altre parole se possiamo annoverarvi tra la nostra clientela, tra i nostri utenti e le nostre utenti o tra le persone interessate.
    - Sotto «Informazioni supplementari per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni» vengono concretizzate o ampliate nel contesto delle applicazioni relative ai servizi le indicazioni di base contenute nelle [«Informazioni di carattere generale»](#).
- [Informazioni supplementari per le persone che si candidano per un posto vacante](#)
    - Questo aspetto può interessarvi se desiderate candidarvi presso di noi e a tale scopo ci trasmettete informazioni su di voi (per es. il vostro curriculum vitae).
    - Qui scoprite come trattiamo le informazioni e i dati nell'ambito delle candidature.
    - Sotto «Informazioni supplementari per le persone che si candidano per un posto vacante» vengono concretizzate o ampliate nel contesto delle applicazioni relative alle candidature le indicazioni di base contenute nelle [«Informazioni di carattere generale»](#).

## 1.2. Chi è responsabile del trattamento dei dati personali?

La responsabilità per i trattamenti dei dati menzionati nella presente informativa sulla protezione dei dati ricade sull'UCBC («noi», «ci»), a meno che non sia specificato altrimenti nel singolo caso. Se avete domande o intendete far valere i vostri diritti in materia di protezione dei dati (in particolare il diritto di accesso), potete rivolgervi all'indirizzo riportato di seguito.

### In caso di domande in merito alla protezione dei dati:

UCBC

Schützengasse 4

CH-9001 San Gallo

protezionedati@ucbc.ch

+41 71 223 36 36

## 1.3. Quali dati personali trattiamo?

Trattiamo diverse categorie di dati che vi riguardano, con informazioni attuali e, se del caso, passate, se singole indicazioni cambiano (per es. in caso di cambiamento di indirizzo). Le categorie principali di dati sono le seguenti.

- **Dati di base:** per dati di base intendiamo i dati identificativi come il nome, il cognome o l'indirizzo e-mail.
- **Dati di base estesi:** per dati di base estesi intendiamo ulteriori dati identificativi, come l'indirizzo privato, l'indirizzo del datore di lavoro, la data di nascita, i dati relativi ai salari, i familiari, i figli, la nazionalità, l'attinenza, la persona da contattare in caso di emergenza, il numero AVS.
- **Dati di base sensibili:** disabilità, stato civile con la data, permesso di soggiorno, perfezionamenti professionali, referenze e certificati di lavoro, estratto del casellario giudiziale, indicazioni sull'imposta alla fonte.
- **Dati di pagamento:** coordinate bancarie, informazioni sul conto in caso di versamenti.
- **Fotografie:** possiamo ricevere o produrre fotografie, video o registrazioni audio in cui potete essere riconoscibili (per es. in occasione di eventi, tramite le telecamere di sicurezza ecc.) come pure ritratti, fotografie di gruppo o servizi fotografici.
- **Dati tecnici:** se utilizzate i nostri siti web o altre offerte elettroniche, possiamo rilevare l'indirizzo IP del vostro terminale e altri dati tecnici. Per garantire il funzionamento di queste offerte ed eventualmente per rilevare il vostro comportamento possiamo assegnare al vostro terminale (e quindi a voi) un codice individuale (per es. sotto forma di cookie, cfr. [n. 5.2.4](#)). Nell'ambito dei conti utente, dei login, dell'esecuzione di contratti o della fornitura di nostri prodotti e servizi, i dati tecnici possono essere collegati ad altre categorie di dati (ed eventualmente alla vostra identità).

Siete voi in persona a fornirci molti dei dati appena menzionati (per es. compilando moduli, comunicando con noi, in relazione a contratti e a servizi, accedendo ai siti web ecc.). Spesso non avete l'obbligo di fornirceli, fatta eccezione per singoli casi, per esempio nell'ambito degli obblighi legali. Se però desiderate stipulare contratti con noi o beneficiare di prestazioni, dovete fornirci una serie di dati conformemente ai vostri obblighi contrattuali, in particolare dati di base, dati riguardanti il contratto e dati per il

login. Quando utilizzate i nostri siti web, inoltre, vengono inevitabilmente trattati una serie di dati tecnici. Infine, se desiderate accedere a determinati sistemi, dovete inserire i vostri dati per il login.

Preleviamo anche dati da fonti accessibili pubblicamente (per es. i media o internet, compresi i social), purché ciò sia legale.

Riceviamo alcuni dati dalle autorità o da imprese (per es. da fornitori di servizi di marketing dialogico ecc.). Inoltre raccogliamo dati da fornitori di servizi, da servizi che elaborano gli ordini, da fonti terze (per es. da fornitori di dati sulla solvibilità) o da altre fonti (per es. il fornitore di software per raccolte di fondi online RaiseNow, il fornitore di servizi di marketing diretto Künzlerbachmann Directmarketing AG ecc.).

Maggiori ragguagli sui dati trattati figurano nelle informazioni supplementari relative alle singole applicazioni al punto «Quali dati trattiamo e per quanto tempo?».

- [Informazioni supplementari per le commissioni e gli organi](#)
- [Informazioni supplementari per i sostenitori, le sostenitrici e le persone interessate nonché per le persone abbonate alle newsletter](#)
- [Informazioni supplementari per le persone specializzate e i gruppi specializzati](#)
- [Informazioni supplementari per le persone che visitano i siti web](#)
- [Informazioni supplementari sui corsi e sulle formazioni destinati agli specialisti](#)
- [Informazioni supplementari per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni](#)
- [Informazioni supplementari per le persone che si candidano per un posto vacante](#)

#### **1.4. Per quanto tempo trattiamo i vostri dati personali?**

Trattiamo i vostri dati per il tempo necessario conformemente allo scopo del trattamento, ai termini di conservazione previsti dalla legge e ai nostri interessi legittimi (anche per scopi di documentazione e prova) o per motivi tecnici. Ulteriori indicazioni sulla durata di conservazione e di trattamento dei dati figurano in corrispondenza delle singole applicazioni e delle relative categorie di dati. Se non vi si oppongono obblighi legali o contrattuali, al termine della durata di conservazione e di trattamento dei dati cancelliamo o anonimizziamo i dati nell'ambito dei consueti processi. Maggiori ragguagli sulla durata del trattamento dei dati figurano nelle informazioni supplementari relative alle singole applicazioni al punto «Quali dati trattiamo e per quanto tempo?».

- [Informazioni supplementari per le commissioni e gli organi](#)
- [Informazioni supplementari per i sostenitori, le sostenitrici e le persone interessate nonché per le persone abbonate alle newsletter](#)
- [Informazioni supplementari per le persone specializzate e i gruppi specializzati](#)
- [Informazioni supplementari per le persone che visitano i siti web](#)
- [Informazioni supplementari sui corsi e sulle formazioni destinati agli specialisti](#)
- [Informazioni supplementari per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni](#)
- [Informazioni supplementari per le persone che si candidano per un posto vacante](#)

## 1.5. Per quali scopi trattiamo dati personali?

Trattiamo i vostri dati per gli scopi fondamentali illustrati qui di seguito (ulteriori ragguagli sugli scopi delle singole applicazioni figurano nei relativi capitoli). Questi scopi costituiscono interessi legittimi nostri ed eventualmente di terzi. Ulteriori indicazioni sulle basi legali su cui si fonda il trattamento dei dati figurano al [n. 1.6.](#)

- Trattiamo i vostri dati per comunicare con voi.
- Trattiamo i vostri dati per fornirvi una consulenza professionale.
- Trattiamo i vostri dati per consentirvi di collaborare con noi a titolo volontario o come assistente in comunicazione.
- Trattiamo dati per avviare, gestire ed eseguire rapporti contrattuali e rapporti di lavoro.
- Trattiamo dati per scopi di marketing, pubblicità, indagini e cura delle relazioni.
- Trattiamo dati per svolgere ricerche di mercato, migliorare i servizi e i processi e sviluppare prodotti.
- Possiamo trattare i vostri dati anche per scopi di sicurezza.
- Trattiamo dati personali per ottemperare a leggi, istruzioni e raccomandazioni delle autorità e a regolamenti interni («compliance»).
- Trattiamo dati per scopi di gestione dei rischi e nell'ambito di una conduzione aziendale prudente, compresi l'organizzazione e lo sviluppo aziendali.
- Possiamo utilizzare i dati ricevuti per statistiche sulle vendite di prodotti e servizi.
- Possiamo trattare i vostri dati per altri scopi, per esempio nell'ambito di processi interni e dell'amministrazione nonché per scopi formativi e di garanzia della qualità.
- Trattiamo i vostri dati per gestire le offerte e curare i contatti.

Maggiori ragguagli sugli scopi dei trattamenti dei dati figurano nelle informazioni supplementari relative alle singole applicazioni al punto «Per quale scopo trattiamo i vostri dati?»

- [Informazioni supplementari per le commissioni e gli organi](#)
- [Informazioni supplementari per i sostenitori, le sostenitrici e le persone interessate nonché per le persone abbonate alle newsletter](#)
- [Informazioni supplementari per le persone specializzate e i gruppi specializzati](#)
- [Informazioni supplementari per le persone che visitano i siti web](#)
- [Informazioni supplementari sui corsi e sulle formazioni destinati agli specialisti](#)
- [Informazioni supplementari per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni](#)
- [Informazioni supplementari per le persone che si candidano per un posto vacante](#)

## 1.6. Su quali basi si fondano i nostri trattamenti di dati personali?

Tra le possibili basi dei trattamenti dei dati figura il consenso. Se per un determinato trattamento chiediamo il vostro consenso, vi informiamo separatamente su questo trattamento. Potete revocare il vostro consenso in qualsiasi momento mediante una

comunicazione scritta con effetto per il futuro (i nostri dati di contatto figurano al [n. 1.2](#)). Se disponete di un conto utente, potete revocare il consenso o contattarci anche attraverso il relativo sito web o altro servizio. Non appena riceviamo la comunicazione che avete revocato il consenso (sono possibili leggeri ritardi dovuti al processo di trattamento), interrompiamo il trattamento dei vostri dati per gli scopi ai quali avevate acconsentito inizialmente, a meno che non disponiamo di una base legale per continuare a trattarli. La revoca del consenso non intacca la legalità dei trattamenti effettuati fino a quel momento in virtù del vostro consenso.

Nei casi in cui non chiediamo il vostro consenso, il trattamento dei vostri dati personali si fonda sul principio che è necessario per l'avvio o l'esecuzione di un contratto concluso con voi (o con il servizio che rappresentate) o su un interesse legittimo nostro o di terzi, in particolare per perseguire gli scopi previsti, per esempio la gestione di offerte e contratti, il marketing diretto, la raccolta di fondi, l'ottimizzazione dei nostri siti web nonché il miglioramento dei nostri servizi. Vi rientra però anche il rispetto di prescrizioni giuridiche, a meno che il loro rispetto non sia già riconosciuto dal diritto applicabile in materia di protezione dei dati.

Se riceviamo dati sensibili (per es. dati concernenti la salute oppure su opinioni politiche, religiose o ideologiche), possiamo trattare i vostri dati anche in virtù di altre basi legali, per esempio in caso di controversie sulla necessità del trattamento in un eventuale processo o per rivendicare o rifiutare pretese legali.

## **1.7. Quali regole si applicano in caso di profiling e di decisioni individuali automatizzate?**

In base ai vostri dati possiamo analizzare determinate caratteristiche personali per gli scopi summenzionati in modo automatizzato («profiling»). Lo facciamo per esempio per stabilire, per noi, dati sulle preferenze come pure per valutare la solvibilità e i rischi d'insolvenza o per effettuare analisi statistiche. Per gli stessi scopi possiamo anche elaborare profili, combinando dati sulle preferenze e altri dati, per capirvi meglio come persone con i vostri interessi e altre caratteristiche individuali.

In determinate situazioni può essere necessario automatizzare determinati processi decisionali per motivi di efficienza (le cosiddette «decisioni individuali automatizzate»). In tal caso vi informiamo al riguardo e adottiamo le misure necessarie in base al diritto applicabile.

## **1.8. A chi comunichiamo dati personali?**

Nel contesto dei trattamenti dei dati e dei relativi scopi, trasmettiamo i vostri dati personali anche a terzi, in particolare alle seguenti categorie di destinatari.

- **Autorità:** possiamo trasmettere dati personali a uffici, tribunali e altre autorità in Svizzera, se siamo tenuti o autorizzati a farlo per legge oppure se è necessario per tutelare i nostri o i vostri interessi. Le autorità trattano i vostri dati personali che ricevono da noi sotto la loro responsabilità.
- **Altre persone:** s'intendono altri casi in cui sono coinvolti terzi per gli scopi di cui al [n. 1.5](#) e per gli scopi delle singole applicazioni (per es. destinatari dei verbali, segretariato esterno, membri delle commissioni, portatori d'interessi, direzione, comitato, gruppi di

lavoro, specialisti e specialiste, clienti, utenti, partecipanti ai corsi, persone che tengono i corsi, esperti o esperte d'esame, scuole universitarie, assistenti in comunicazione ecc.).

- Fornitori di servizi: collaboriamo con fornitori di servizi in Svizzera e all'estero, che trattano i vostri dati personali su nostro mandato o sotto responsabilità comune o che ricevono da noi i vostri dati personali sotto la loro responsabilità (per es. fornitori di servizi informatici e di servizi cloud, imprese di spedizione, fornitori di servizi in ambito pubblicitario, fornitori di servizi di login, banche, interpreti, partner nel settore dei media, giurie nell'ambito di progetti, specialisti e specialiste, società di valutazione della solvibilità e d'incasso, fornitori di informazioni economiche ecc.).

Tutte queste categorie di destinatari possono a loro volta rivolgersi a terzi, che a loro volta potranno accedere ai vostri dati. Possiamo limitare i trattamenti da parte di determinati terzi (per es. fornitori di servizi informatici), ma non di tutti (per es. autorità, banche ecc.).

Consentiamo a determinati terzi di raccogliere a loro volta i vostri dati personali sui nostri siti web e in occasione di eventi (per es. fotografi dei media, fornitori di tool integrati nei nostri siti web ecc.). Se non partecipiamo a queste raccolte di dati in modo determinante, gli unici responsabili sono i terzi. In caso di domande o per far valere i vostri diritti in materia di protezione dei dati vi preghiamo di rivolgervi direttamente a loro.

Maggiori ragguagli su una possibile trasmissione di dati personali figurano nelle informazioni supplementari relative alle singole applicazioni al punto «A chi comunichiamo i vostri dati?».

- [Informazioni supplementari per le commissioni e gli organi](#)
- [Informazioni supplementari per i sostenitori, le sostenitrici e le persone interessate nonché per le persone abbonate alle newsletter](#)
- [Informazioni supplementari per le persone specializzate e i gruppi specializzati](#)
- [Informazioni supplementari per le persone che visitano i siti web](#)
- [Informazioni supplementari sui corsi e sulle formazioni destinati agli specialisti](#)
- [Informazioni supplementari per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni](#)
- [Informazioni supplementari per le persone che si candidano per un posto vacante](#)

## **1.9. I dati personali vengono trasmessi all'estero?**

Come illustrato al [n. 1.8](#), comunichiamo dati anche ad altri servizi, non sempre con sede solo in Svizzera. I vostri dati possono pertanto essere trattati sia in Europa sia in altri Paesi, per esempio negli Stati Uniti.

I destinatari all'estero hanno spesso sede in un Paese con una legislazione adeguata in materia di protezione dei dati (cfr. [qui](#) dal punto di vista della Svizzera e [qui](#) da quello dell'UE). In caso contrario, li vincoliamo contrattualmente a rispettare la protezione dei dati (a tal fine applichiamo di norma le clausole contrattuali standard della Commissione europea, consultabili [qui](#)), a meno che non siano già soggetti a una normativa giuridicamente riconosciuta che garantisca la protezione dei dati e non possiamo far valere una disposizione derogatoria. Una deroga può infatti essere prevista in caso di procedimenti giudiziari all'estero, di interessi pubblici preponderanti o se l'esecuzione di un contratto richiede tale comunicazione, sempreché abbiate dato il vostro consenso o si tratti di dati che avete reso generalmente accessibili, senza opporvi al loro trattamento.

Vogliate anche notare che spesso i dati scambiati via internet passano da Stati terzi. I vostri dati possono quindi transitare all'estero anche se il mittente e il destinatario si trovano nello stesso Paese. Maggiori ragguagli su una possibile trasmissione di dati personali all'estero figurano nelle informazioni supplementari sulle singole applicazioni al punto «I dati personali vengono trasmessi all'estero?».

### **1.10. Come proteggiamo i dati personali?**

Adottiamo misure di sicurezza adeguate volte a tutelare la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei vostri dati personali, a proteggervi contro trattamenti non autorizzati o illeciti e a contrastare i rischi di perdita, di modifica involontaria, di comunicazione indesiderata o di accesso non autorizzato.

Per i dati di base sensibili limitiamo inoltre l'accesso a questi dati anche al nostro interno, in modo tale che siano accessibili solo alle persone che ne hanno bisogno.

### **1.11. Quali sono i vostri diritti?**

In determinate circostanze, le disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati vi garantiscono il diritto di opporvi al trattamento dei vostri dati o di chiederne una limitazione, in particolare per scopi di marketing diretto, di profiling a scopo di pubblicità diretta e di altri interessi legittimi al trattamento. Per facilitarvi il controllo sul trattamento dei vostri dati personali, avete anche i seguenti diritti, a seconda del diritto applicabile in materia di protezione dei dati:

- il diritto di chiederci se trattiamo dati su di voi e quali;
- il diritto di chiedere la rettifica dei dati inesatti;
- il diritto di chiedere la cancellazione dei dati;
- il diritto di chiedere la consegna di determinati dati personali in un formato elettronico corrente;
- il diritto di revocare il vostro consenso, se il trattamento dei vostri dati si fonda su tale consenso;
- il diritto di ricevere maggiori informazioni utili all'esercizio di questi diritti;
- il diritto di prendere posizione sulle decisioni individuali automatizzate ([n. 1.7](#)) e di chiederne il riesame da parte di una persona fisica.

Se desiderate esercitare uno dei diritti summenzionati, potete contattarci in qualsiasi momento (i nostri dati di contatto figurano al [n. 1.2](#)). Per escludere abusi, di norma dobbiamo potervi identificare in modo inequivocabile (per es. tramite una copia del documento di identità).

Vogliate notare che, per questi diritti, le disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati prevedono condizioni, eccezioni o limitazioni (per es. per proteggere terzi o segreti commerciali). Se del caso, vi informeremo di conseguenza.

Se non siete d'accordo con il modo in cui proteggiamo i vostri diritti o dati, vi preghiamo comunicarlo a noi o al nostro incaricato della protezione dei dati ([n. 1.2](#)). Avete inoltre il diritto di presentare un reclamo all'autorità di vigilanza in materia di protezione dei dati del vostro Paese, in particolare se vi trovate sul territorio dello Spazio economico europeo (SEE), del Regno Unito o della Svizzera.

## **1.12. È possibile modificare la presente informativa sulla protezione dei dati?**

La presente informativa sulla protezione dei dati non è parte integrante di alcun contratto con voi. La possiamo modificare in qualsiasi momento. Fa stato la versione pubblicata su questo sito web.

Ultimo aggiornamento 05.03.2024

## **2. Informazioni supplementari per le commissioni e gli organi**

### **2.1. Quali dati trattiamo e per quanto tempo?**

Vogliate leggere le informazioni di carattere generale ai [n. 1.3](#) e [1.4](#).

In linea di principio, per le commissioni e gli organi utilizziamo dati di base e dati di base estesi (per es. controlling, gestione della società semplice art. 74 LAI dei subcontraenti attivi nel settore della cecità [SS74], gestione e organizzazione di commissioni, gestione indirizzi ecc.). In parte vengono trattati anche dati di base sensibili, dati relativi ai pagamenti e dati di base (per es. conteggi delle spese, pubblicazioni sulla homepage, feedback relativi allo sviluppo di nuovi mezzi ausiliari ecc.).

In linea di principio, i dati vengono conservati per un periodo di 10 anni dopo le dimissioni dalla commissione o dall'organo (per es. i dati amministrativi relativi alle commissioni o agli organi).

Alcuni dati vengono registrati per un periodo di 10 anni dopo la scadenza del contratto o la conclusione di un progetto (per es. coordinamento della società semplice art. 74 LAI dei subcontraenti attivi nel settore della cecità [SS74], feedback relativi allo sviluppo di nuovi mezzi ausiliari ecc.).

In casi eccezionali, la durata di conservazione è di cinque anni dopo le dimissioni (per es. gestione indirizzi, invio di persone per sopralluoghi e valutazioni).

### **2.2. Per quale scopo trattiamo i vostri dati?**

Trattiamo i vostri dati per gli scopi illustrati qui di seguito. Si tratta di interessi legittimi nostri o eventualmente di terzi. Maggiori ragguagli sulle basi legali del trattamento figurano al [n. 1.6](#). Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.5](#).

Trattiamo i vostri dati per lavori amministrativi e organizzativi svolti presso l'UCBC (per es. gestione indirizzi, preparazione delle riunioni ecc.). Abbiamo inoltre bisogno dei dati per la comunicazione e il coordinamento (per es. società semplice art. 74 LAI dei subcontraenti attivi nel settore della cecità [SS74], pubblicazione homepage).

Per questi scopi ci prefiggiamo di disporre di dati attuali su di voi.

### **2.3. Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate?**

Per le commissioni e gli organi non ricorriamo né al profiling né a decisioni individuali automatizzate.

### **2.4. A chi comunichiamo i vostri dati?**

Possiamo comunicare i vostri dati a responsabili del trattamento (per es. sistema di gestione degli ordini my-time, web hoster Metanet ecc.). Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.8](#).

Per quanto concerne le commissioni e gli organi occorre inoltre precisare che, in alcuni ambiti, parte dei vostri dati è accessibile all'opinione pubblica attraverso la nostra homepage.

## **2.5. I dati personali vengono trasmessi all'estero?**

Come illustrato al [n. 2.4](#), comunichiamo dati anche ad altri servizi, non solo in Svizzera. I vostri dati possono quindi essere trattati sia in Europa sia in altri Paesi. Maggiori dettagli sulle relative basi e sulle misure adottate figurano al [n. 1.9](#).

## **3. Informazioni supplementari per i sostenitori, le sostenitrici e le persone interessate nonché per le persone abbonate alle newsletter**

### **3.1. Quali dati trattiamo e per quanto tempo?**

Vogliate leggere le informazioni di carattere generale ai [n. 1.3](#) e [1.4](#).

In linea di principio, per quanto concerne i sostenitori, le sostenitrici e le persone interessate nonché le persone abbonate alle newsletter trattiamo dati di base e dati di base estesi (per es. banca dati della fondazione, newsletter per i distributori, invio di inviti, pubblicità ecc.). In parte vengono trattati anche dati di base sensibili e dati relativi ai pagamenti (per es. accettazione delle domande di sostegno e concessione di sussidi, invio della rivista specializzata tactuel in diversi formati, banca dati relativa alle offerte, trasferimento delle offerte sul conto bancario dell'UCBC ecc.).

In linea di principio, questi dati vengono conservati fino alla disdetta o alla domanda di cancellazione (per es. banca dati della fondazione, newsletter per i distributori, dati sui sostenitori e sulle sostenitrici, abbonamenti ecc.).

In casi eccezionali, la durata di conservazione è di cinque anni dopo l'ultima utilizzazione (per es. persone interessate alla riabilitazione ecc.).

Sono previste altre eccezioni, per esempio per i dati relativi a pubblicità, sondaggi ecc., che vengono conservati per un periodo di 10 anni dopo l'ultima utilizzazione.

In merito alla cancellazione dei dati dei sostenitori precisiamo quanto segue: in caso di richiesta di cancellazione vengono cancellati tutti i dati, ad eccezione di quelli salvati nella banca dati dei sostenitori. Aniché essere cancellati, in questa banca dati il nome e l'indirizzo vengono bloccati al fine di escludere che in futuro il sostenitore sia nuovamente selezionato dagli intermediari di indirizzi dell'UCBC. Ovviamente, su richiesta è possibile cancellare definitivamente i dati dalla banca dati dei sostenitori. In tal caso, però, potrà succedere che il sostenitore riceva nuovamente degli invii da parte dell'UCBC.

### **3.2. Per quale scopo trattiamo i vostri dati?**

Trattiamo i vostri dati per gli scopi illustrati qui di seguito. Si tratta di interessi legittimi nostri o eventualmente di terzi. Maggiori raggugli sulle basi legali del trattamento figurano al [n. 1.6](#).

Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.5](#).

Per quanto concerne le newsletter, trattiamo i vostri dati personali per inviarvi newsletter personalizzate in base al vostro consenso. In questo modo vi trasmettiamo informazioni e offerte pertinenti e possiamo rivolgerci a voi personalmente (ossia con il vostro nome).

Utilizziamo inoltre i vostri dati per scopi statistici e per ottimizzare le newsletter, per esempio in relazione al contenuto e alla struttura, in modo da poter adeguare meglio le informazioni e le offerte contenute nelle newsletter agli interessi individuali dei destinatari e delle destinatarie.

In caso di offerte, i dati forniti possono essere utilizzati per altri scopi, per esempio per inviare newsletter elettroniche, appelli per raccogliere offerte ecc.

Trattiamo i vostri dati per lavori amministrativi e organizzativi svolti presso l'UCBC e per la raccolta di fondi e offerte (per es. invio di informazioni, elaborazione delle domande indirizzate alla fondazione, girata delle offerte ecc.).

Abbiamo inoltre bisogno dei dati per la comunicazione e il coordinamento (per es. spedizione della rivista, pubblicità, sondaggi ecc.).

Per questi scopi ci prefiggiamo di disporre di dati attuali su di voi.

### **3.3. Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate?**

Un profiling è possibile, per esempio per suddividere i sostenitori e le sostenitrici in categorie e inviare loro mail distinte in base a tale classificazione. In questo modo possiamo informarvi tenendo conto dei vostri interessi.

Non vengono prese decisioni individuali automatizzate.

### **3.4. Utilizziamo il tracciamento online nell'ambito delle newsletter?**

Sì, è possibile. Le nostre newsletter possono contenere per esempio un cosiddetto web beacon (pixel di conteggio) o tecnologie analoghe. Un web beacon è una grafica non visibile, della dimensione di 1x1 pixel, correlata all'ID utente della persona abbonata alla newsletter.

Il web beacon viene cancellato quando cancellate la newsletter. Per bloccare l'uso del web beacon nelle nostre newsletter, potete impostare il vostro programma di posta elettronica (per es. Outlook) in modo da non visualizzare HTML nei messaggi.

Le nostre newsletter contengono spesso link ad altre fonti di informazione, per esempio siti web nostri o di terzi o anche articoli nei social. Cliccando su questi link, è possibile che anche tale scelta venga registrata, e che in questo modo il vostro comportamento venga memorizzato. Se il link rinvia a nostre fonti (per es. uno dei nostri siti web), a determinate condizioni possiamo tracciare e analizzare il vostro comportamento anche su questa fonte. Maggiori ragguagli figurano al [n. 5](#). Se il link rinvia a un sito web di terzi, è possibile che anche questi terzi analizzino il vostro comportamento sul loro sito web.

### **3.5. A chi comunichiamo i vostri dati?**

Possiamo comunicare i vostri dati, comprese le informazioni sul tracciamento, a responsabili del trattamento (per es. il fornitore di software per raccolte di fonti online RaiseNow, il fornitore di servizi di marketing diretto Künzlerbachmann Directmarketing AG ecc.). Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.8](#).

### **3.6. I dati personali vengono trasmessi all'estero?**

Come illustrato al [n. 3.5](#), comunichiamo dati anche ad altri servizi, non solo in Svizzera. I vostri dati possono quindi essere trattati sia in Europa sia in altri Paesi. Maggiori dettagli sulle relative basi e sulle misure adottate figurano al [n. 1.9](#).

## **4. Informazioni supplementari per le persone specializzate e i gruppi specializzati**

### **4.1. Quali dati trattiamo e per quanto tempo?**

Vogliate leggere le informazioni di carattere generale ai [n. 1.3](#) e [1.4](#).

In linea di principio, per le persone specializzate e i gruppi specializzati trattiamo dati di base, dati di base estesi e dati di base sensibili (per es. accertamento dei bisogni di clienti e utenti, raccolta di dati nell'ambito di progetti di ricerca, elenchi di gruppi specializzati, gestione, coordinamento e ricerca di collaboratori e collaboratrici a titolo volontario ecc.). In parte vengono trattati anche dati relativi ai pagamenti (per es. coordinamento e comunicazione con le persone che tengono i corsi, remunerazione degli esperti e delle esperte, gestione, coordinamento e ricerca di assistenti in comunicazione e di collaboratori e collaboratrici a titolo volontario ecc.).

In rari casi trattiamo solo dati di base e dati di base estesi (per es. ricerche di mercato, valutazione dei mezzi ausiliari ecc.).

In linea di principio, i dati vengono conservati per un periodo di 10 anni dopo la conclusione del progetto/l'ultima utilizzazione/le dimissioni (per es. coordinamento e comunicazione con le persone che tengono i corsi, elenchi dei gruppi specializzati ecc.).

Alcuni dati vengono conservati fino alla disdetta (per es. ricerche di mercato, accertamento dei bisogni di clienti e utenti ecc.).

### **4.2. Per quale scopo trattiamo i vostri dati?**

Trattiamo i vostri dati per gli scopi illustrati qui di seguito. Si tratta di interessi legittimi nostri o eventualmente di terzi. Maggiori raggugli sulle basi legali del trattamento figurano al [n. 1.6](#).

Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.5](#).

Trattiamo i vostri dati per lavori amministrativi e organizzativi svolti presso l'UCBC (per es. gestione e organizzazione dei corsi, verifica delle qualifiche professionali, organizzazione dei corsi per volontari e volontarie, statistiche per i rapporti annuali ecc.).

Abbiamo inoltre bisogno dei dati per la comunicazione e il coordinamento (per es. ricerca e messa a disposizione di assistenti in comunicazione, volontari e volontarie a clienti e utenti, coordinamento dei gruppi di esperti e di esperte ecc.).

Con alcuni dati facciamo anche ricerche di mercato (per es. identificazione di possibili bisogni di prodotti/servizi, identificazione di bisogni specifici di clienti e utenti ecc.).

Per questi scopi ci prefiggiamo di disporre di dati attuali su di voi.

### **4.3. Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate?**

Per i gruppi specializzati non ricorriamo né al profiling né a decisioni individuali automatizzate.

### **4.4. A chi comunichiamo i vostri dati?**

Possiamo comunicare i vostri dati a responsabili del trattamento (per es. il sistema di gestione degli ordini my-time, il web hoster Metanet, il fornitore di software per marketing via e-mail Cleverreach ecc.).

Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.8](#).

Per quanto concerne le persone specializzate e i gruppi specializzati i vostri dati vengono trasmessi soprattutto alle seguenti persone: clienti, utenti, partecipanti ai corsi, scuole universitarie, istituti di ricerca, specialisti e specialiste, membri dei gruppi di esperti e di esperte, assistenti in comunicazione ecc.

Gli elenchi dei gruppi specializzati vengono consultati anche dall'AI.

Nell'ambito del volontariato trattiamo i vostri dati personali soprattutto all'interno del Servizio specializzato Sordocecità e disabilità visiva e uditiva.

### **4.5. I dati personali vengono trasmessi all'estero?**

Come illustrato al [n. 4.4](#), comunichiamo dati anche ad altri servizi, non solo in Svizzera. I vostri dati possono quindi essere trattati sia in Europa sia in altri Paesi. Maggiori ragguagli sulle relative basi e sulle misure adottate figurano al [n. 1.9](#).

## **5. Informazioni supplementari per le persone che visitano siti web**

### **5.1. In generale**

Questo aspetto può interessarvi se accedete a uno dei nostri siti web. Può però riguardarvi anche se desiderate informarvi su di noi o seguirci nei social network o su una piattaforma social. In questi casi non è sempre evidente quali dati su di voi vengono raccolti e trattati (eventualmente in background). Per questo motivo, in questo capitolo vi informiamo su questi trattamenti. Potrete così decidere in modo informato se e come volete interagire con noi attraverso i nostri siti web o un profilo social.

### **5.2. Quali dati trattiamo e per quanto tempo?**

Le informazioni di carattere generale al riguardo figurano ai [n. 1.3](#) e [1.4](#) della presente informativa sulla protezione dei dati. A titolo complementare, in questo capitolo vogliamo rispondere a questa domanda un po' più concretamente in relazione ai trattamenti di dati online.

#### **5.2.1. File di log**

Quando visitate i nostri siti web, il server memorizza temporaneamente ogni accesso in un file di log. Fino alla cancellazione automatica, vengono registrati automaticamente, tra l'altro, l'indirizzo IP del computer richiedente, la data e l'ora dell'accesso, il nome e l'URL del file consultato, il sito web da cui è stato effettuato l'accesso, il sistema operativo del computer e il browser utilizzati dall'utente nonché il Paese dal quale l'utente ha effettuato l'accesso.

Questi dati vengono generalmente raccolti e trattati in forma anonima, quindi senza alcun riferimento personale. Tuttavia, in caso di attacco alla nostra infrastruttura di rete o in caso di sospetto di altro uso non autorizzato o abusivo dei siti web, l'indirizzo IP potrà essere analizzato a scopo di accertamento e difesa e, se del caso, utilizzato nell'ambito di un procedimento giudiziario a fini di identificazione o per avviare un'azione civile o penale contro gli utenti interessati.

### **5.2.2. Modulo di contatto**

Su alcune pagine del sito web trovate un pulsante o un link per aprire il nostro modulo di contatto. Utilizziamo i dati che immettete per rispondere alle vostre domande o per fornirvi i servizi richiesti e, se del caso, per contattarvi telefonicamente.

### **5.2.3. Servizi di terzi**

Per alcuni servizi e infrastrutture digitali ricorriamo a servizi forniti da terzi. I nostri siti web e altre offerte digitali sono per esempio ospitati presso fornitori esterni, come Metanet. In questo contesto, i dati personali possono essere salvati anche sui server di Metanet. Utilizziamo inoltre servizi forniti da terzi per mettere a disposizione media e altri elementi di rappresentazione sui nostri siti web. Integriamo per esempio contenuti del sito web tradotti in lingua dei segni e utilizziamo il carattere Frutiger di fonts.com. Anche in questi casi alcuni dati possono essere comunicati.

### **5.2.4. Tracciamento e pubblicità online (compresi i cookie)**

Sul nostro sito web utilizziamo diverse tecnologie, con cui noi e i terzi ai quali ricorriamo possiamo riconoscervi a ogni accesso e, se del caso, anche tracciare il vostro utilizzo sull'arco di più visite. In questo capitolo vi informiamo su queste tecnologie. In sostanza si tratta di distinguere i vostri accessi (attraverso il vostro sistema) da quelli di altri utenti o di altre utenti. Lo scopo non è di risalire alla vostra identità, anche se potremmo farlo, sempreché noi e i terzi ai quali ricorriamo possiamo identificarvi combinando dati di login. Anche senza dati di login, le tecnologie impiegate sono però impostate in modo che a ogni accesso siate riconosciuti o riconosciute come visitatori e visitatrici individuali: a tal fine il nostro server (o i server dei terzi ai quali ricorriamo) assegna a voi e al vostro browser un cosiddetto «cookie».

I cookie sono file d'informazioni, che il vostro browser memorizza sul disco rigido del vostro computer quando visitate un nostro sito internet. I cookie possono contenere per esempio le seguenti informazioni:

- il tipo e la versione del browser,
- il sistema operativo utilizzato,
- l'URL di riferimento (la pagina visitata in precedenza),
- il nome host del computer di accesso (indirizzo IP),
- l'ora della richiesta al server,
- il dispositivo/tipo di apparecchio.

Utilizziamo queste tecnologie sul nostro sito web e consentiamo anche a determinati terzi di farlo. A seconda dello scopo perseguito da queste tecnologie, prima di utilizzarle chiediamo però il vostro consenso. Potete programmare il vostro browser in modo da bloccare o ingannare determinati cookie o tecnologie alternative oppure da cancellare i cookie esistenti. Potete inoltre integrare nel vostro browser un software che blocchi il

tracciamento da parte di determinati terzi. Maggiori informazioni figurano nelle pagine di aiuto del vostro browser (di solito immettendo le parole chiave «protezione dei dati») o sui siti web dei terzi riportati più avanti. Potete anche impedire la registrazione e il trattamento dei dati generati dal cookie con un plugin.

Si distinguono i tipi di cookie (comprese le altre tecnologie) illustrati qui di seguito.

- **Cookie funzionali (necessari):** alcuni cookie sono necessari per il funzionamento del sito web in quanto tale o per determinate funzioni. Vi garantiscono per esempio la possibilità di navigare tra le pagine, senza che vadano persi i dati inseriti in un modulo, e di rimanere connessi. Questi cookie sono di carattere temporaneo («cookie di sessione»). Se li bloccate, il sito web potrebbe non funzionare. Altri cookie sono necessari per consentire al server di memorizzare le scelte operate o i dati inseriti oltre la durata di una sessione (ossia di una visita del sito web), qualora desideriate usufruire di tale funzione (per es. lingua selezionata, consenso rilasciato, funzione di login automatico ecc.). Questi cookie vengono spesso cancellati al termine della sessione o alla chiusura del browser. In caso contrario scadono entro 24 mesi.
- **Cookie statistici:** per ottimizzare il nostro sito web e le relative offerte e per meglio rispondere alle esigenze degli utenti, utilizziamo cookie per registrare e analizzare l'utilizzo del nostro sito web, eventualmente anche oltre una sessione. Spesso lo facciamo utilizzando servizi di analisi di fornitori terzi (cfr. per es. [n. 5.2.5](#)). Anche i cookie statistici scadono entro 24 mesi. Maggiori dettagli figurano sui siti web dei fornitori terzi.
- **Cookie di marketing:** è nel nostro interesse e nell'interesse dei nostri eventuali futuri partner pubblicitari veicolare la pubblicità al gruppo di destinatari target, mostrandola cioè, per quanto possibile, solo alle persone potenzialmente interessate. A tal fine, in futuro potremmo ricorrere a Google Analytics Remarketing. Con il vostro consenso, sia noi sia i nostri eventuali futuri partner pubblicitari utilizziamo anche cookie che permettono di registrare i contenuti visualizzati o i contratti stipulati. A seconda della situazione, questi cookie hanno un termine di scadenza da alcuni giorni a 24 mesi. Se acconsentite al loro impiego, vi verrà mostrata pubblicità mirata. In caso contrario non vedrete alcuna pubblicità.

### **5.2.5. Google Analytics e Tag Manager**

Per analizzare il nostro tracciamento online e in parte anche la pubblicità online, attualmente utilizziamo le soluzioni descritte qui di seguito.

Google Analytics: questo servizio è fornito da Google LLC. Ai fini del regolamento europeo sulla protezione dei dati (GDPR) e della legge federale sulla protezione dei dati (LPD), la responsabile è Google Ireland Ltd. (entrambi «Google»). Mediante cookie statistici (cfr. sopra), Google traccia il comportamento delle persone che visitano il nostro sito web (durata, frequenza delle pagine consultate, origine geografica dell'accesso ecc.) e, su tale base, elabora per noi rapporti sull'utilizzo del nostro sito web e sul percorso che avete seguito per accedervi (attraverso Google Ads, impressioni nella Rete Display di Google, ricerca organica ecc.). Google ci fornisce tali rapporti e può quindi essere considerato un nostro responsabile del trattamento. Google tratta però dati anche per scopi propri e, in base ai dati raccolti, può eventualmente risalire all'identità delle persone che visitano il sito, elaborare profili personali e collegare tali dati agli account Google di queste persone.

Acconsentendo all'uso di cookie statistici accettate questo trattamento. [Qui](#) trovate informazioni sulla protezione dei dati di Google Analytics e, se disponete di un account Google, [qui](#) trovate invece maggiori ragguagli sul trattamento da parte di Google. I nostri siti web possono inoltre utilizzare il Tag Manager di Google, uno strumento che avvia altri programmi e servizi, che a loro volta possono registrare dati, in particolare per Google Analytics (cfr. sopra). Il Tag Manager di Google non accede a questi dati. Se i domini o i cookie sono stati disattivati, tale disattivazione si applica a tutti i tag di tracciamento implementati con il Tag Manager di Google. Le avvertenze di Google sulla protezione dei dati sono disponibili [qui](#).

### 5.3. Quali dati trattiamo sulle nostre pagine nei social network?

Possiamo gestire pagine ed altre presenze online su social network e su altre piattaforme gestite da terzi («fan pages», «canali», «profili» ecc.) dove possiamo raccogliere i dati su di voi descritti al [n. 1.3](#) e qui di seguito. Riceviamo questi dati da voi e dalle piattaforme quando entrate in contatto con noi tramite la nostra presenza online (per es. quando comunicate con noi, commentate i nostri contenuti o visitate le nostre pagine).

Al contempo, le piattaforme valutano l'utilizzo che fate delle nostre presenze online e collegano tali dati ad altri vostri dati loro noti (per es. sul vostro comportamento e sulle vostre preferenze). Le piattaforme trattano questi dati anche per scopi propri sotto la loro responsabilità, in particolare per scopi di marketing e di ricerca di mercato (per es. per personalizzare la pubblicità) e per gestire le loro piattaforme (per es. per decidere i contenuti da mostrarvi). Per quanto concerne i contenuti pubblicati da voi (per es. i commenti a un avviso), possiamo ridiffonderli (per es. nella nostra pubblicità sulla piattaforma o altrove). Conformemente alle direttive d'uso, sia noi sia i gestori delle piattaforme possiamo cancellare o limitare contenuti creati da voi o che vi riguardano (per es. commenti inadeguati). Trovate maggiori informazioni sui trattamenti da parte dei gestori delle piattaforme nelle informative sulla protezione dei dati delle piattaforme, da cui potete inoltre evincere in quali Paesi trattano i vostri dati, di quali diritti d'informazione, di cancellazione e altri diritti godete in quanto persone interessate e come farli valere nonché come ottenere maggiori informazioni. Al momento utilizziamo soprattutto le piattaforme elencate qui di seguito.

- Facebook:  
qui gestiamo le pagine <https://www.facebook.com/szblind> e <https://www.facebook.com/UCBAVEUGLES>. Per gli utenti e le utenti in Europa, il servizio responsabile della gestione della piattaforma è Facebook Ireland Ltd., Dublino, Irlanda, la cui informativa sulla protezione dei dati è disponibile [qui](#).
- YouTube:  
qui gestiamo un canale per l'UCBC. Il servizio responsabile nonché l'offerente del servizio «YouTube» è Google. Ai fini del GDPR e della LPD la responsabile è Google Ireland Ltd., Dublino, Irlanda, la cui informativa sulla protezione dei dati è disponibile [qui](#).
- LinkedIn:  
qui gestiamo il profilo <https://www.linkedin.com/company/szblind/mycompany>. Il servizio responsabile della gestione della piattaforma è LinkedIn Ireland Unlimited

Company, Dublino, Irlanda, la cui informativa sulla protezione dei dati è disponibile [qui](#). La direttiva sui cookie è invece consultabile [qui](#).

- Instagram:  
qui gestiamo il profilo szblind. Per gli utenti e le utenti in Europa, il servizio responsabile della gestione della piattaforma è Meta Platforms Ireland Limited, 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Irlanda, la cui informativa sulla protezione dei dati è disponibile [qui](#).

#### **5.4. Per quale scopo trattiamo i vostri dati?**

In linea di principio trattiamo i vostri dati per gli scopi generali menzionati al [n. 1.5](#). Nell'ambito dei nostri siti web e profili social trattiamo i vostri dati in particolare per i seguenti scopi:

- per consentire l'utilizzo del sito web (connessione) e per garantire la sicurezza e la stabilità del sistema;
- per analizzare l'utilizzo dei nostri siti web, per compilare rapporti sulle attività sul sito web e per fornire altri servizi associati all'utilizzo dei siti web e di internet per scopi di ricerca di mercato e di ottimizzazione di tali pagine internet in funzione dei bisogni;
- per impostare i nostri siti web e profili social in funzione dei bisogni e per ottimizzarli continuamente;
- per contattare i nostri e le nostre (potenziali) clienti e utenti personalmente e in modo personalizzato e offrire loro soluzioni individuali ottimali;
- per poter rispondere alle richieste di contatto;
- per scopi di marketing e di comunicazione;
- per veicolare pubblicità online su siti web e piattaforme social riducendo le perdite per dispersione.

#### **5.5. A chi comunichiamo i vostri dati?**

Un elenco delle possibili categorie di destinatari dei dati figura al [n. 1.8](#). Qui di seguito citiamo inoltre destinatari concreti, compresi i possibili destinatari già menzionati al precedente [n. 5.4](#):

METANET (Svizzera)

Google incl. YouTube (Irlanda/USA)

fonts.com (USA)

Facebook (Irlanda/USA)

Linkedin (Irlanda/USA)

Instagram (Irlanda/USA)

Getunik (Svizzera, Zurigo)

Cleverreach (Germania)

Raisenow (Svizzera e Germania)

Vogliate tener presente che, accedendo ai nostri siti web e profili social, è possibile che determinati dati siano comunicati ai destinatari summenzionati, ma ciò potrebbe anche non avvenire. Si tratta di un elenco non esaustivo, vogliate consultare in proposito le categorie dei destinatari dei dati al [n. 1.8](#).

## **5.6. I dati personali vengono trasmessi all'estero?**

A volte sui nostri siti web utilizziamo Google Analytics o servizi simili. Si tratta di un servizio fornito da terzi, che possono avere sede in qualsiasi Paese del mondo. Nel caso di Google Analytics si tratta di Google Ireland (con sede in Irlanda), che in qualità di responsabile del trattamento fa capo a Google LLC (con sede negli Stati Uniti; entrambi «Google», [www.google.com](http://www.google.com)), con il quale possiamo misurare e valutare l'utilizzo del sito web (non su base personale). A tal fine vengono utilizzati anche cookie permanenti, impostati dal fornitore del servizio. Abbiamo disattivato le impostazioni «Condivisione dei dati» e «Segnali». Pur potendo partire dal presupposto che le informazioni che condividiamo con Google non siano dati personali per quest'ultima, è possibile che Google possa trarre da questi dati conclusioni sull'identità delle persone che visitano i siti per i propri scopi, creare profili personali e collegare questi dati agli account Google di queste persone. Se siete registrati o registrate presso il fornitore del servizio, quest'ultimo conosce la vostra identità. Il trattamento dei vostri dati personali da parte del fornitore del servizio avviene pertanto sotto la responsabilità di quest'ultimo, in conformità con le sue disposizioni sulla protezione dei dati.

## **6. Informazioni supplementari sui corsi e sulle formazioni destinati alle persone specializzate**

### **6.1. Quali dati trattiamo e per quanto tempo?**

Vogliate leggere le informazioni di carattere generale ai [n. 1.3](#) e [1.4](#).

In linea di principio per i corsi e le formazioni destinati agli specialisti trattiamo dati di base, dati di base estesi e dati di base sensibili (per es. gestione e organizzazione degli esami di fine modulo, corsi per specialisti e specialiste in riabilitazione, verifica delle qualificazioni ecc.). In parte vengono trattati anche dati relativi ai pagamenti (per es. remunerazione delle persone che tengono i corsi e degli esperti e delle esperte d'esame, iscrizioni del personale specializzato ai corsi, delle persone che tengono i corsi ecc.). Per presentare esempi di casi ai corsi è possibile che vengano elaborati, trattati o consultati per esempio video o fotografie.

In rari casi trattiamo solo dati di base e dati di base estesi (per es. certificazione eduQua, elenco dei contatti per persone interessate alla riabilitazione ecc.).

In linea di principio, i dati vengono conservati per un periodo di 10 anni dopo l'ultima utilizzazione/il termine della formazione (gestione dei corsi, elenco delle persone interessate alla riabilitazione, verifica delle qualificazioni, gestione degli esami di diploma ecc.).

Certi dati, per esempio gli esempi di casi, vengono conservati per un periodo di un anno dopo il termine del corso o di due anni dopo la scadenza del termine di ricorso.

## **6.2. Per quale scopo trattiamo i vostri dati?**

Trattiamo i vostri dati per gli scopi illustrati qui di seguito. Si tratta di interessi legittimi nostri o eventualmente di terzi. Maggiori raggugli sulle basi legali del trattamento figurano al [n. 1.6](#).

Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.5](#).

Trattiamo i vostri dati per lavori amministrativi e organizzativi svolti presso l'UCBC (per es. gestione e organizzazione di corsi e di esami, verifica delle qualifiche professionali ecc.), ma anche per inviarvi tempestivamente informazioni interessanti e consentirvi di far confluire le vostre idee nell'elaborazione dei corsi (per es. invito al convegno Low Vision, sondaggio annuale per raccogliere idee per i corsi ecc.).

Per questi scopi ci prefiggiamo di disporre di dati attuali su di voi.

## **6.3. Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate?**

Per la formazione e i corsi per persone specializzate non ricorriamo né al profiling né a decisioni individuali automatizzate.

## **6.4. A chi comunichiamo i vostri dati?**

Possiamo comunicare i vostri dati anche a fornitori di servizi e responsabili del trattamento (per es. sistema di gestione degli ordini my-time, web hoster Metanet, strumento d'indagine Findmind, software per creare bacheche virtuali Padlet, Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI ecc.).

Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.8](#).

## **6.5. I dati personali vengono trasmessi all'estero?**

Come illustrato al [n. 6.4](#), comunichiamo dati anche ad altri servizi, non solo in Svizzera. I vostri dati possono quindi essere trattati sia in Europa sia in altri Paesi. Maggiori dettagli sulle relative basi e sulle misure adottate figurano al [n. 1.9](#).

# **7. Informazioni supplementari per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni**

## **7.1. Quali dati trattiamo e per quanto tempo?**

Vogliate leggere le informazioni di carattere generale ai [n. 1.3](#) e [1.4](#).

In linea di principio, per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni trattiamo dati di base, dati di base estesi e dati di base sensibili (per es. valutazioni tecniche, rapporti annuali ecc.). In parte vengono trattati anche dati relativi ai pagamenti (per es. pagamenti presso il Servizio specializzato Sordocecità e disabilità visiva e uditiva, distribuzione e riparazione di mezzi ausiliari ecc.).

In rari casi trattiamo solo dati di base e dati di base estesi (per es. invio di materiale informativo, collaborazione con distributori di mezzi ausiliari, invio dei mezzi a noleggio, solleciti ecc.).

In linea di principio, i dati vengono conservati per un periodo di 10 anni dopo la decisione

di sostegno/la fattura/la scadenza del contratto/la chiusura del dossier/l'ultimo contatto/il termine della collaborazione/l'ultima utilizzazione (per es. invio della biblioteca, accordi con partner di distribuzione, invio di mezzi ausiliari, gestione degli utenti e delle utenti, rapporti all'UFAS, fatturazione ecc.).

Certi dati, per esempio quelli relativi all'invio di materiale informativo, vengono conservati a tempo indeterminato, salvo domanda di cancellazione.

I dati relativi all'esecuzione delle decisioni dell'AI secondo l'art. 21 LAI sono soggetti a disposizioni speciali e conservati fino a 15 anni dopo l'ultimo contatto.

## **7.2. Per quale scopo trattiamo i vostri dati?**

Trattiamo i vostri dati per gli scopi illustrati qui di seguito. Si tratta di interessi legittimi nostri o eventualmente di terzi. Maggiori raggugli sulle basi legali del trattamento figurano al [n. 1.6](#).

Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.5](#).

Trattiamo i vostri dati per gestire le consulenze e le prestazioni, compresi i lavori amministrativi e organizzativi svolti presso l'UCBC (per es. valutazioni tecniche, rapporti annuali, distribuzione di mezzi ausiliari e di materiale informativo, invio dei mezzi dati in prestito ecc.).

Abbiamo inoltre bisogno dei dati per la comunicazione e il coordinamento (per es. concessione di sussidi, consulenza in materia di lavoro sociale e di riabilitazione, collaborazione con distributori di mezzi ausiliari ecc.).

Per questi scopi ci prefiggiamo di disporre di dati attuali su di voi.

## **7.3. Utilizziamo il profiling? Prendiamo decisioni individuali automatizzate?**

Per le persone beneficiarie di consulenze e di prestazioni non ricorriamo né al profiling né a decisioni individuali automatizzate.

## **7.4. A chi comunichiamo i vostri dati?**

Possiamo comunicare i vostri dati ai responsabili del trattamento (per es. al partner di distribuzione del sistema di software Abacus, al sistema di gestione degli ordini my-time, al web hoster Metanet ecc.). È possibile che l'UFAS abbia accesso ai vostri dati nell'ambito di un audit.

Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1.8](#).

## **7.5. I dati personali vengono trasmessi all'estero?**

Come illustrato al [n. 7.4](#), comunichiamo dati anche ad altri servizi, non solo in Svizzera. I vostri dati possono quindi essere trattati sia in Europa sia in altri Paesi. Maggiori dettagli sulle relative basi e sulle misure adottate figurano al [n. 1.9](#).

# **8. Informazioni supplementari per le persone che si candidano per un posto vacante**

Vi interessa lavorare all'UCBC? Ne siamo molto lieti! Se vi candidate per un posto di lavoro, tratteremo i vostri dati personali. In questo capitolo desideriamo informarvi sui possibili trattamenti dei dati nell'ambito delle candidature.

Vogliate leggere anche le informazioni di carattere generale al [n. 1](#) della presente informativa sulla protezione dei dati.

Nota sulla versione applicabile: fa sempre stato la versione della presente informativa vigente all'inizio del processo di candidatura.

## **8.1. Quali dati trattiamo e per quanto tempo?**

Se vi candidate per un posto di lavoro, trattiamo i dati personali di cui abbiamo bisogno per valutare la vostra idoneità. Vi rientrano soprattutto i seguenti dati:

- le informazioni contenute nei documenti inoltrati (per es. nella lettera di accompagnamento, nel curriculum, nei certificati ecc.);
- se avete già lavorato da noi o se ci avete già inoltrato una candidatura, possiamo utilizzare le informazioni di cui già disponiamo;
- se necessario, possiamo consultare informazioni provenienti da fonti terze (per es. registri pubblici, agenzie di collocamento, referenze nonché altre informazioni professionali pubblicate su internet, come i profili LinkedIn o Facebook).

Se nell'ambito della candidatura ci comunicate dati personali degni di particolare protezione (per es. dati concernenti la salute), possiamo trattare anche questi dati personali.

Non avete l'obbligo di lasciarci i vostri dati personali. Di norma, tuttavia, non è possibile trattare una candidatura senza raccogliere e trattare i dati personali necessari.

Registriamo i vostri dati personali per la durata necessaria allo svolgimento del processo concreto di candidatura o al rispetto delle prescrizioni giuridiche e fintanto che sussiste un interesse legittimo a tale registrazione, per esempio per scopi di documentazione e di conservazione delle prove e per far valere e difendere pretese legali. Se siete selezionati o selezionate per il posto al quale vi siete candidati o candidate, conserviamo i vostri dati personali per l'esecuzione del rapporto di lavoro. Se non viene concluso alcun contratto di lavoro, i vostri dati personali vengono cancellati o anonimizzati. Inoltre, registriamo i vostri dati personali solo se avete acconsentito a una conservazione di durata superiore, per esempio per lasciare in sospeso la vostra candidatura per eventuali altre offerte di lavoro.

Altre informazioni di carattere generale sui dati che trattiamo e per quanto tempo sono oggetto di trattamento figurano ai [n. 1.3](#) e [1.4](#).

## **8.2. Per quale scopo trattiamo i vostri dati?**

Conformemente alla presente informativa sulla protezione dei dati, trattiamo i vostri dati personali solo per prendere in consegna ed esaminare i documenti di candidatura, per valutare la vostra idoneità per il posto di lavoro ed eventualmente per preparare e stipulare un contratto di lavoro. A seconda del profilo richiesto, possono essere inclusi anche la verifica delle referenze e ulteriori accertamenti. Questi trattamenti sono necessari per preparare ed eventualmente stipulare un contratto di lavoro, per adempiere gli obblighi giuridici, per esercitare i diritti e per tutelare l'interesse a un personale corretto. Inoltre utilizziamo i vostri dati personali per potervi contattare nuovamente in vista di altri posti vacanti o per inoltrare la vostra candidatura ad altre imprese del gruppo nel caso in cui non dovessimo potervi offrire un posto di lavoro adeguato. Se previsto dalla legge, chiederemo dapprima il vostro consenso.

Altre informazioni di carattere generale sullo scopo dei nostri trattamenti figurano al [n. 1.5](#).

### **8.3. A chi comunichiamo i vostri dati?**

In linea di principio hanno accesso ai vostri dati personali solo le persone coinvolte nella ricerca di una persona per il posto vacante, in particolare gli specialisti e le specialiste del personale e i potenziali superiori presso l'organizzazione responsabile. Inoltre possiamo inoltrare i vostri dati personali ai nostri fornitori di servizi, in particolare a fornitori di servizi informatici o ad agenzie di collocamento esterne. Grazie alla selezione dei fornitori di servizi e ad accordi contrattuali garantiamo il rispetto dalla protezione dei dati anche da parte di tali fornitori di servizi.

Maggiori informazioni di carattere generale sui possibili destinatari dei dati figurano al [n. 1.8](#).

### **8.4. I dati personali vengono trasmessi all'estero?**

È possibile che i vostri dati forniti nell'ambito di una candidatura e degli scopi summenzionati vengano comunicati anche a terzi all'estero (per es. società del gruppo o fornitori di servizi).

Maggiori informazioni di carattere generale sulla comunicazione di dati personali all'estero figurano al [n. 1.9](#).